

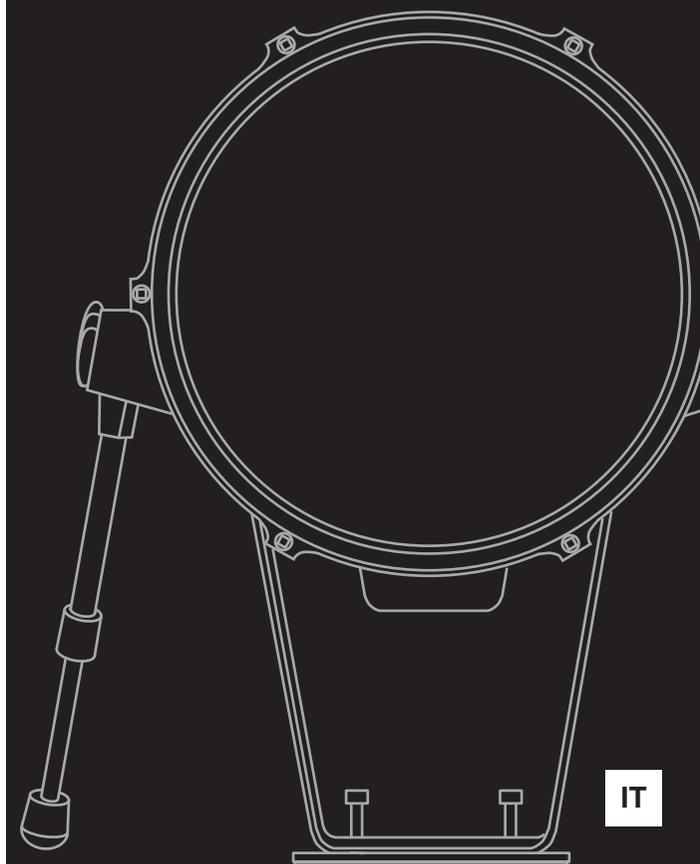
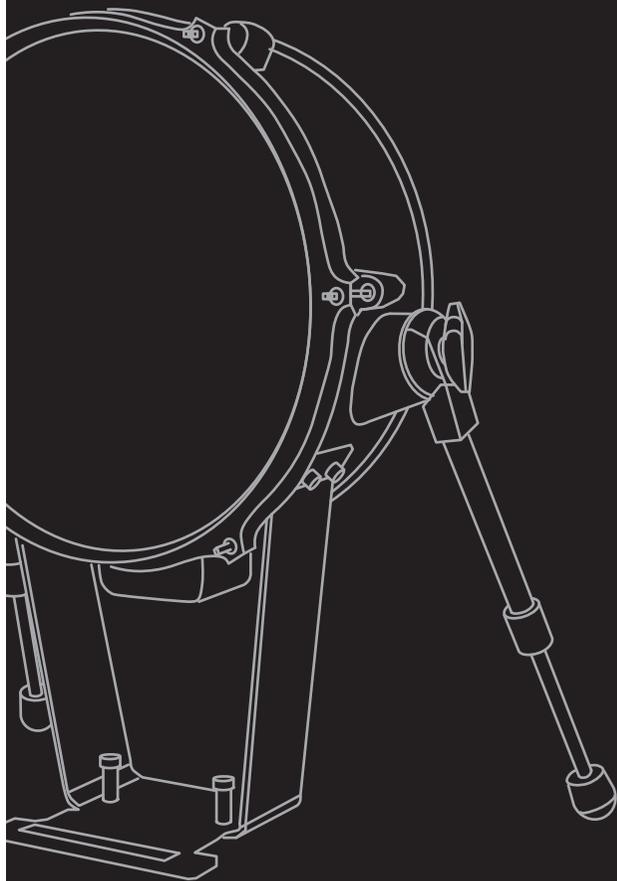


DTX
drums

ELECTRONIC DRUM PAD

KP128

Manuale di istruzioni



IT

Il numero di modello e quello di serie, i requisiti di alimentazione e altre informazioni del prodotto si trovano sulla piastrina o vicino alla stessa. La piastrina del prodotto si trova a lato dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

Numero del modello

Numero di serie

(side_it)

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti generici.

Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.

Smaltendo correttamente questi prodotti si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

Per utenti imprenditori dell'Unione europea:

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

(weee_eu_it_02)

PRECAUZIONI Leggere attentamente prima di procedere.

Le precauzioni riportate di seguito servono a garantire un corretto utilizzo del prodotto senza che si verifichino lesioni per le persone o danni agli oggetti. Inoltre, per indicare la gravità o la probabilità dei rischi di lesione o danno associati a un utilizzo non corretto, le precauzioni sono classificate con l'indicazione AVVERTENZA o ATTENZIONE. Le istruzioni e le precauzioni sono estremamente importanti per garantire la sicurezza e devono essere osservate scrupolosamente.

***: Dopo aver letto il Manuale di istruzioni, conservarlo in un luogo sicuro e facilmente accessibile per poterlo consultare in futuro.**

 AVVERTENZA	<p>Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Non collocare in prossimità dello strumento oggetti con fiamme vive, come ad esempio candele. Tali oggetti potrebbero cadere provocando un incendio. 	

 ATTENZIONE	<p>Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare la possibilità di lesioni personali o ad altre persone. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Assemblare il prodotto nella sequenza corretta seguendo le istruzioni di assemblaggio in questo Manuale. Inoltre, assicurarsi di serrare regolarmente i bulloni. In caso contrario potrebbero verificarsi danni al prodotto o lesioni alle persone. • Durante il montaggio del prodotto, ad esempio quando si collega la base o il pedale al corpo, prestare la massima attenzione per evitare di schiacciare o lesionare le dita, i piedi o altre parti del corpo. • I fermi alle estremità delle gambe, i fermi antiscivolo dei pad kick e dei foot pedal hanno le estremità appuntite. Per evitare lesioni, prestare la massima attenzione quando si maneggiano questi componenti. • Non collocare il prodotto in posizione instabile, per evitare che cada. • Verificare che i bulloni e gli elementi di fissaggio siano serrati in modo corretto durante l'installazione del prodotto. Inoltre, procedere lentamente quando si allentano i bulloni. Se tale precauzione non viene osservata, il prodotto potrebbe cadere provocando lesioni alle persone o danneggiando il dispositivo. • Durante l'installazione del prodotto, assicurarsi che cavi e altri componenti siano disposti in modo sicuro. Se si inciampa su un cavo, il prodotto potrebbe cadere e provocare lesioni. • Non alterare il prodotto, per evitare lesioni personali oppure il danneggiamento o il deterioramento del prodotto. • Non appoggiarsi al prodotto, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Non esercitare eccessiva forza su manopole, jack o connettori. • Conservare le piccole parti fuori dalla portata dei bambini. Un bambino potrebbe involontariamente ingerirle. 	

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per danni causati dall'utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate al prodotto.

AVVISO

- Non esporre il prodotto alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati né sistemare su di esso contenitori di liquidi (ad es. tazze, bicchieri o bottiglie) che possano riversarsi in una qualsiasi delle aperture. Ciò potrebbe causare malfunzionamenti o danni al prodotto.
- Non utilizzare o conservare il prodotto in punti molto caldi (luce diretta del sole, vicino a un radiatore, in un'auto chiusa e così via) o molto umidi (bagno, all'esterno durante la pioggia e così via). Potrebbe conseguire la deformazione, lo scolorimento, il danneggiamento o il deterioramento del prodotto.
- Pulire il prodotto con un panno morbido, asciutto o leggermente inumidito. Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, alcol, detersivi liquidi o salviette imbevute di sostanze chimiche.
- Afferrare la spina, non il cavo, per collegare e scollegare i cavi. Non posizionare oggetti pesanti sui cavi ed evitare qualsiasi contatto con superfici taglienti. La mancata osservanza di tali precauzioni può determinare la rottura dei cavi e il mancato collegamento.

INFORMAZIONI

- Le illustrazioni e le schermate presenti in questo Manuale hanno scopo puramente esplicativo e possono differire da quelle reali.
- I nomi delle aziende e dei prodotti riportati in questo Manuale sono marchi o marchi registrati dai rispettivi proprietari.
- La scocca di questo prodotto è realizzata in legno naturale. La differenza tra i motivi, come la venatura del legno, è naturale e unica per ogni strumento.

Grazie per aver acquistato l'ELECTRONIC DRUM PAD Yamaha KP128. Questo pad per batteria elettronica può essere utilizzato in casa o in studio, oppure sul palco per esibizioni dal vivo.
Per un corretto assemblaggio e un uso sicuro, leggere attentamente questo Manuale di assemblaggio prima dell'utilizzo. Inoltre, dopo averlo letto, conservarlo al sicuro per averlo a portata di mano in caso di riferimento futuro.

Sommario

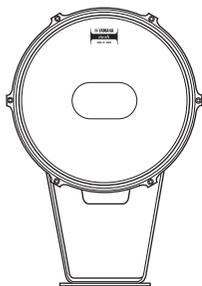
Precauzioni	3
Contenuto della confezione.....	6
Specifiche tecniche	6
Assemblaggio dell'unità KP128.....	7
Collegamenti	8
Regolazione del livello di uscita	9
Regolazione della tensione della pelle.....	10
Sostituzione del patch.....	10
Sostituzione della pelle	11
Risoluzione dei problemi	12

Contenuto della confezione

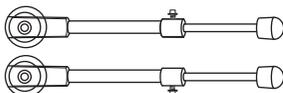
*: In caso di acquisto di un set di pad, fare riferimento al "Manuale di assemblaggio" incluso nella confezione.

*** Il foot pedal è venduto separatamente.**

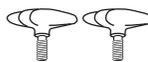
❶ KP128 Unità principale × 1



❷ Gamba × 2



❸ Galletto × 2



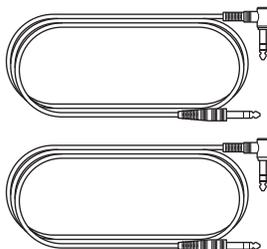
❹ Rondella piatta × 2



❺ Fermo antiscivolo (inclusa molla) × 2



❻ Cavo cuffie stereo × 2 (trasparente, nero)

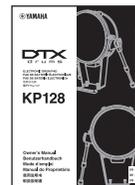


❼ Patch di ricambio × 2



Conservare questi patch per un uso futuro.

❽ Manuale di istruzioni (questo documento) × 1



I due cavi hanno una funzione identica. Scegliere quello che si desidera utilizzare e conservare quello inutilizzato in un luogo sicuro.

Specifiche tecniche

■ Pad kick KP128

- Dimensioni (montato): 486 (L) × 224 (P) × 499 (A) mm
- Metodo di rilevamento: Trigger-sensore piezoelettrico × 1
- Connettore di uscita: presa per cuffie stereo standard
- Connettore di ingresso: presa per cuffie mono standard

*: Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente. Dal momento che le specifiche tecniche, le apparecchiature e gli accessori venduti separatamente potrebbero variare a seconda del paese in cui viene distribuito il prodotto, verificarli con il rivenditore Yamaha.

Assemblaggio dell'unità KP128

1. Con il bullone ⑦ rivolto verso di sé, allineare la tacca sulla gamba ① alla tacca sul supporto di montaggio ② come mostrato nella ③. Inserire la rondella ⑤ nel galletto ④, quindi fissare la gamba all'unità KP128.

NOTA Poiché le rondelle piatte sono molto piccole e possono essere facilmente perse, prestare particolare attenzione nel maneggiarle.

- * Se non è necessario evitare danni al pavimento, spostare i fermi all'estremità delle gambe ① e collegare i fermi antiscivolo ⑥ alla base in modo che l'estremità dei fermi si inserisca nel supporto o nel pavimento. Per evitare di danneggiare il pavimento, ritrarre i fermi lungo le gambe ① e rimuovere i fermi antiscivolo ⑥, quindi posizionare una stuoia o un tappetino sotto l'unità KP128 per evitare che KP128 si sposti durante la performance. Riporre i fermi antiscivolo ⑥ in un posto sicuro.

⚠ ATTENZIONE

- Prestare attenzione ad eventuali lesioni durante l'estensione o la retrazione dei fermi sulla punta delle gambe ①.

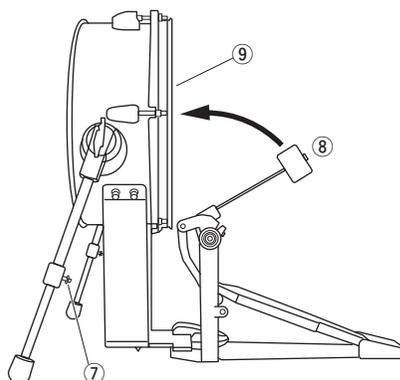
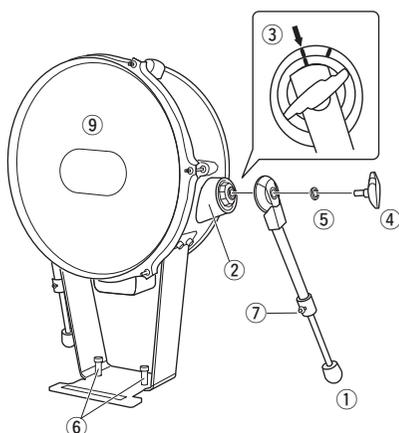
2. Fissare il foot pedal all'unità KP128. Regolare la lunghezza della gamba allentando i bulloni ⑦ in modo che la superficie del pad ⑨ dell'unità KP128 sia verticale quando il foot pedal è fissato e l'unità KP128 sia stabile quando il percussore colpisce il pad. Una volta determinata la posizione, serrare con forza i bulloni ⑦ per fissarli.

- * Posizionare il lato inferiore della base del foot pedal direttamente sul pavimento.

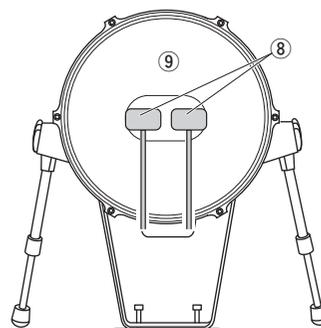
⚠ ATTENZIONE

- Prestare attenzione quando si rimuove o si sostituisce il pedale, poiché l'unità KP128 potrebbe cadere.

3. Regolare la posizione del pedale e la lunghezza dell'asta del percussore in modo che il percussore del foot pedal ⑧ colpisca il patch al centro del pad kick ⑨.



- * L'unità KP128 può essere utilizzata con un foot pedal doppio (serie YAMAHA DFP e così via). Quando si utilizza un foot pedal doppio, regolare la posizione del pedale e la lunghezza del percussore ⑧ in modo che lo spazio tra i due percussori sia posizionato all'interno del patch al centro del pad ⑨.



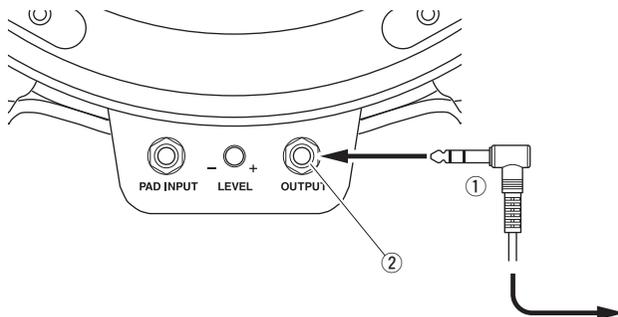
AVVISO

- Quando si ripone l'unità KP128 con il foot pedal staccato, assicurarsi di scollegare il cavo e posizionare l'unità KP128 su una superficie piana. In caso contrario, l'unità KP128 potrebbe cadere, danneggiando il cavo.

Collegamenti

Utilizzare un cavo per cuffie stereo ① (fornito in dotazione) per collegare il jack OUTPUT ② dell'unità KP128 al jack di ingresso appropriato su un modulo trigger per batteria serie DTX. Collegare un'estremità a forma di L del cavo all'unità KP128.

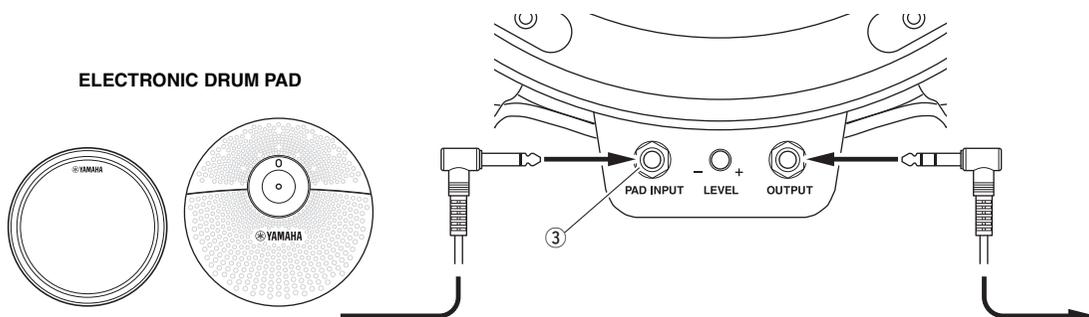
- NOTA**
- Sul modulo trigger per batteria, impostare il tipo di pad corrispondente come pad kick. Qualora sia impostato un altro tipo di pad, potrebbero verificarsi effetti indesiderati come il doppio trigger, ovvero con una sola percussione si producono due suoni distinti. Fare riferimento al Manuale di istruzioni incluso con il modulo trigger per batteria e/o alla pagina relativa al prodotto specifico sul sito Web Yamaha per maggiori informazioni.
 - Se l'unità KP128 viene utilizzata come pad indipendente senza altri pad collegati, è possibile utilizzare un cavo per cuffie mono per il collegamento al modulo trigger per batteria.



● Collegamento di un pad aggiuntivo

Il jack PAD INPUT ③ fornito in dotazione con l'unità KP128 può essere utilizzato per aggiungere un ulteriore pad (venduto separatamente). A tale scopo, collegare il connettore di uscita sul pad aggiuntivo al jack PAD INPUT ③ utilizzando un cavo per cuffie mono o stereo.

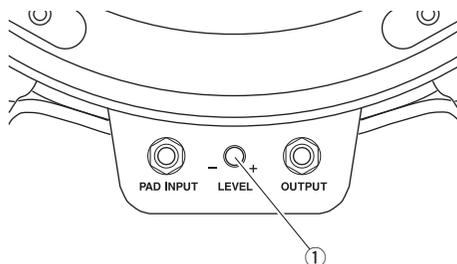
- NOTA**
- Quando si collega un modulo trigger per batteria ad un'unità KP128 con un pad opzionale collegato tramite il jack PAD INPUT ③, il jack di ingresso del trigger più adatto dipenderà dal tipo di modulo utilizzato. Fare riferimento al Manuale di istruzioni incluso con il modulo trigger per batteria e/o alla pagina relativa al prodotto specifico sul sito Web Yamaha per maggiori informazioni.
 - Quando si colpisce un pad collegato al jack PAD INPUT ③, soltanto la superficie principale (pelle o pad sul pad rullante/tom o sulla superficie del pad per piatti/charleston) produce un suono. Le altre sezioni, ad esempio i bordi o il rim, non producono alcun suono. Inoltre, in questo caso, le funzioni speciali dello switch rim (ad es. lo smorzamento e il silenziamento) non sono supportate.



Regolazione del livello di uscita

Il livello di uscita dall'unità KP128 può essere aumentato o diminuito ruotando il regolatore ① rispettivamente in senso orario o antiorario. Regolare il livello per adattarlo alla forza con cui viene colpito il pad, alla gamma dinamica desiderata, ovvero la differenza tra i volumi più alti e i volumi più bassi, e al tipo di modulo trigger per batteria serie DTX utilizzato. Se la manopola di regolazione del livello viene ruotata completamente verso l'alto, ma il livello di uscita è ancora basso, aumentare il livello di ingresso del modulo trigger per batteria serie DTX utilizzando il parametro Gain dell'area trigger.

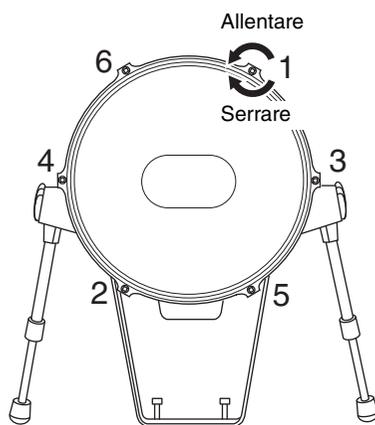
NOTA Se si eseguono dei passaggi fortissimo (ff) con l'unità KP128 collegata al modulo trigger per batteria serie DTX, il livello di gain sulla schermata di configurazione del trigger del modulo deve essere regolato tra il 90 e il 95% del livello di ingresso visualizzato. Fare riferimento al Manuale di istruzioni incluso con il modulo trigger per batteria e/o alla pagina relativa al prodotto specifico sul sito Web Yamaha per maggiori informazioni. Livelli di uscita eccessivamente ampi possono determinare effetti indesiderati, come, ad esempio, una gamma dinamica ridotta e il doppio trigger, ovvero una sola percussione produce due suoni distinti.



Regolazione della tensione della pelle

AVVISO

- I bulloni della chiave per batteria per serrare la pelle possono allentarsi con l'uso. Ogni volta che si inizia a suonare, regolare la tensione della pelle in modo che non si verifichino vibrazioni o allentamenti. Per regolare la tensione della pelle, serrare o allentare i sei bulloni della chiave per batteria sulla parte esterna della pelle nell'ordine mostrato nella figura seguente. Assicurarsi di serrare o allentare tutti i bulloni della chiave per batteria. Se viene serrato o allentato un solo bullone, la tensione della pelle non sarà uniforme.



AVVISO

- Non utilizzare una chiave per batteria a manico lungo (come una chiave per batteria a coppia elevata o ad alta tensione) per serrare la pelle. Un serraggio eccessivo può danneggiare la batteria.

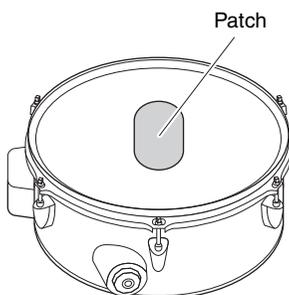


NOTA

- La chiave per batteria si trova nella confezione del set di pad.
- Evitare di serrare eccessivamente i bulloni. Se il telaio in legno scricchiola, allentare leggermente i bulloni.
- La pelle è serrata in modo adeguato quando la superficie è liscia, senza rughe, ma affonda leggermente quando la si preme al centro.
- A differenza delle batterie acustiche, le batterie elettroniche producono lo stesso suono anche quando la tensione della pelle viene modificata. La regolazione della tensione della pelle è necessaria per suonare in modo più confortevole e prevenire malfunzionamenti.

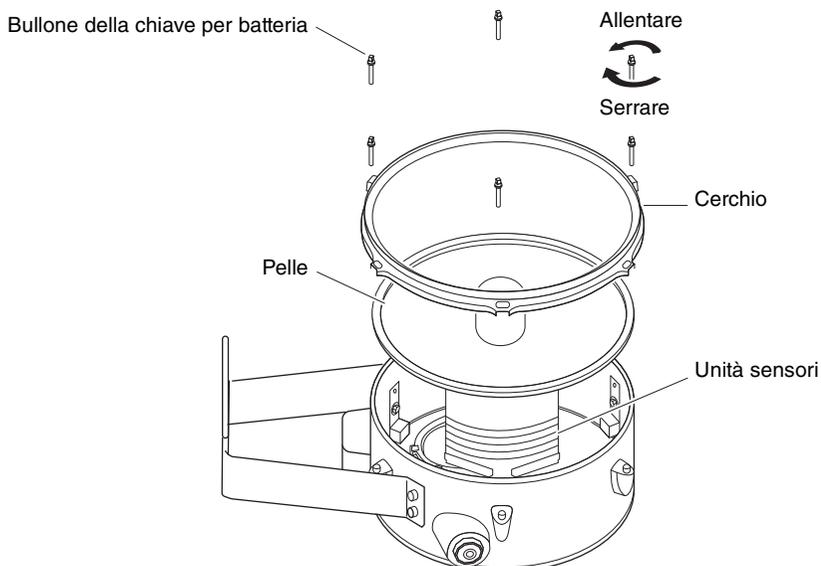
Sostituzione del patch

Il patch è realizzato in materiale di consumo e potrebbe essere necessario sostituirlo quando non è più perfettamente liscio oppure mostra segni di usura. Questo prodotto contiene due patch di ricambio. In caso di necessità, contattare il rivenditore o un tecnico autorizzato Yamaha. L'applicazione del patch all'area di contatto con il percussore può ridurre l'usura della pelle e del percussore.



Sostituzione della pelle

La pelle è realizzata in materiale di consumo e potrebbe essere necessario sostituirla per evitare malfunzionamenti in caso di scolorimento parziale, cedimento, sfilacciamento, lacerazione o presenza di graffi. Per informazioni sulle parti di ricambio, contattare il rivenditore o un tecnico autorizzato Yamaha.



1. Rimuovere tutti e sei i bulloni della chiave per batteria utilizzando la chiave stessa.

NOTA La chiave per batteria si trova nella confezione del set di pad.

2. Rimuovere il cerchio.
3. Rimuovere la vecchia pelle, quindi sostituirla con quella nuova (la pelle può essere installata in qualsiasi direzione).

AVVISO

• Non toccare l'unità sensori, per evitare danni alle parti.

4. Collegare il cerchio, quindi fissarlo temporaneamente con i bulloni della chiave per batteria.
5. Regolare la tensione della pelle.
Vedere "Regolazione della tensione della pelle" (a pagina 10).
6. Applicare un nuovo patch in modo che il percussore colpisca il centro del patch.

AVVISO

• Se il pad kick viene utilizzato senza un patch, la pelle e il percussore si usano più rapidamente e possono causare danni.

La sostituzione della pelle è ora completa.

Risoluzione dei problemi

Non viene prodotto alcun suono oppure il volume è troppo basso, il suono prodotto non è soddisfacente.

- La pelle non è sufficientemente tesa? Una pelle non sufficientemente tesa può causare vari problemi (vedere Regolazione della tensione della pelle).
- Verificare che l'unità KP128 sia collegata correttamente al modulo trigger per batteria serie DTX utilizzando il cavo per cuffie stereo fornito in dotazione. (vedere Collegamenti).
- Verificare il livello di uscita del pad. Se il livello è troppo basso, utilizzare l'apposito regolatore per aumentarlo (vedere Regolazione del livello di uscita).
- Se non viene prodotto alcun suono quando il pad viene colpito delicatamente, ridurre l'impostazione del parametro Minimum Level dell'area trigger del modulo.
- Verificare che la posizione della base sia regolata in modo che il batterista colpisca correttamente il centro del pad (vedere Assemblaggio dell'unità KP128).

Con una singola percussione si producono due o più suoni, ovvero il doppio trigger.

- Verificare il livello di uscita del pad. Se il livello è troppo alto, utilizzare l'apposito regolatore per ridurlo. Tenere presente che se il livello di uscita è troppo alto vengono emessi due o più suoni, in quanto il segnale in ingresso nel modulo trigger per batteria rimane ampio per un periodo di tempo relativamente lungo (vedere Regolazione del livello di uscita).

Quando si suona utilizzando il foot pedal, una parte colpisce l'unità KP128.

- La superficie del pad dell'unità KP128 è verticale? Una parte del foot pedal può colpire l'unità KP128 se questa è inclinata verso il musicista. Seguire il passaggio 2 a pagina 9 per regolare la lunghezza della gamba sull'unità KP128 in modo che la superficie del pad del KP128 sia verticale.

Fare riferimento al Manuale di istruzioni incluso con il modulo trigger per batteria serie DTX e/o alla pagina relativa al prodotto specifico sul sito Web Yamaha per maggiori informazioni sulla risoluzione dei problemi. Nel caso in cui non sia possibile trovare le informazioni necessarie per risolvere il problema, contattare il rivenditore Yamaha o il centro assistenza clienti indicato alla fine del presente Manuale.

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	Português
<p>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p>Viktigt: Garantiformasjon for kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p>Ważne: Warunki gwarancji obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p>Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsemat teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română
<p>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</p> <p>Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN REGIONS/ CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljodfaerahusid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye Istanbul Şubesi
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuanlong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist. 3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

